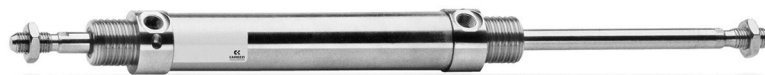


# Minicilindros acero INOX Serie 94 y 95

Simple y doble efecto, magnéticos

Serie 94: Ø16, 20, 25 mm

Serie 95: Ø25 mm, amortiguados



» Conforme a las normas Cetop RP52-P, DIN/ISO 6432

» Diseño limpio

» Acero inoxidable AISI 304 y AISI 316

Los cilindros de la Serie 94 y 95 se pueden utilizar en la industria de off-shore, naval, farmacéutica, nuclear y alimentaria.

La Serie 95 se suministra normalmente con amortiguadores de fin de carrera regulables por medio de un tornillo puesto en el cabezal. A fin de reducir el ruido del impacto del pistón sobre el cabezal, estos cilindros van equipados también de un amortiguador mecánico.

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tipo de construcción	cabezales roscados sobre el tubo
Funcionamiento	simple y doble efecto
Materiales	cabezales y vástago en acero inoxidable AISI 316, juntas en NBR Serie 94: tubo acero inoxidable AISI 304 Serie 95: tubo acero inoxidable AISI 316
Tipo de amarre	diferentes tipos de fijación aplicables a los cilindros
Carreras min - max	10 ÷ 500 mm
Temperatura de trabajo	0 ÷ 80° C (con aire seco -20° C)
Presión de trabajo	1 ÷ 10 bar
Velocidad	10 ÷ 1000 mm/seg. (sin carga)
Fluido	aire filtrado sin lubricación. En el caso de usar aire lubricado recomendamos utilizar aceite ISOVG32 y no interrumpir la lubricación.

## TABLA CARRERAS ESTÁNDAR PARA MINICILINDROS SERIES 94 Y 95

- = Simple efecto  
 ✕ = Doble efecto

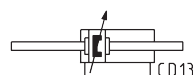
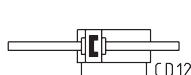
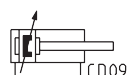
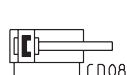
CARRERAS ESTÁNDAR															
Serie	Ø	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
94	16	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕	✕	✕					
94	20	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕			
94	25	● ✕	● ✕	● ✕	● ✕	✕	✕	✕							
95	25	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕

## EJEMPLO DE CODIFICACIÓN

94	N	2	A	16	A	100	
94	SERIE 94 = magnéticos 95 = magnéticos amortiguados						
N	VERSIÓN: N = estándar						
2	FUNCIONAMIENTO: 1 = simple efecto, muelle frontal 2 = doble efecto 3 = doble efecto, vástago pasante				SÍMBOLOS NEUMÁTICOS CS06 (S. 94) CD08 (S. 94) - CD09 (S. 95) CD12 (S. 94) - CD13 (S. 95)		
A	CARACTERÍSTICAS MATERIALES: A = acero inoxidable - juntas en NBR V = acero inoxidable - todas las juntas en FKM (150°C)						
16	DIÁMETRO: 16 = 16 mm - 20 = 20 mm - 25 = 25 mm						
A	TIPO CONSTRUCTIVO: A = estándar con tuerca Mod. V y tuerca vástago Mod. U						
100	CARRERA (ver tabla)						
	= estándar V = junta vástago en FKM						

## SÍMBOLOS NEUMÁTICOS

Abajo están ilustrados los símbolos neumáticos indicados en el EJEMPLO DE CODIFICACIÓN.



## ACCESORIOS PARA MINICILINDROS EN ACERO INOX SERIE 94 Y 95

MINICILINDROS SERIE 94, 95



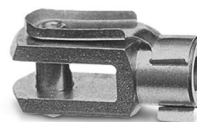
Amarre con patas Mod. B



Amarre de brida Mod. E



Amarre de charnela intermedia Mod. I



Horquilla para vástago Mod. G-94/90



Horquilla esférica para vástago Mod. GA-94/90



Tuerca para vástago Mod. U-94/90



Tuerca cabezal Mod. V-94 y Mod. U-90



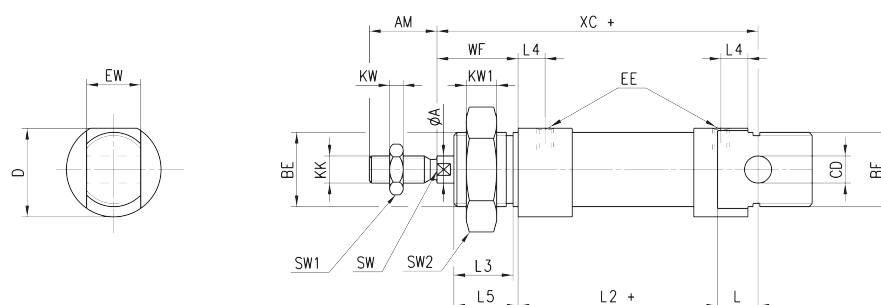
Todos los accesorios se proveen por separado al cilindro, excepto la tuerca para vástago Mod U.

## Cilindros INOX Serie 94 y 95

Con cabezales anteriores y posteriores roscados.



+ = sumar la carrera



DIMENSIONES																					
Mod.	Ø	A	AM	BE	CD	D	EE	EW	KK	KW	KW1	L	L2	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF	XC
94	16	6	16	M16x1.5	6	21.2	M5	12	M6	4	5	9	51	14	5.5	15	5	10	24	22	82
94	20	8	20	M22x1.5	8	26.2	G1/8	16	M8	5	5	12	59	17.5	8	19	7	13	32	24	95
94-95	25	10	22	M22x1.5	8	32.5	G1/8	16	M10x1.25	6	5	12	64	18.5	7.5	20	8	17	32	28	104

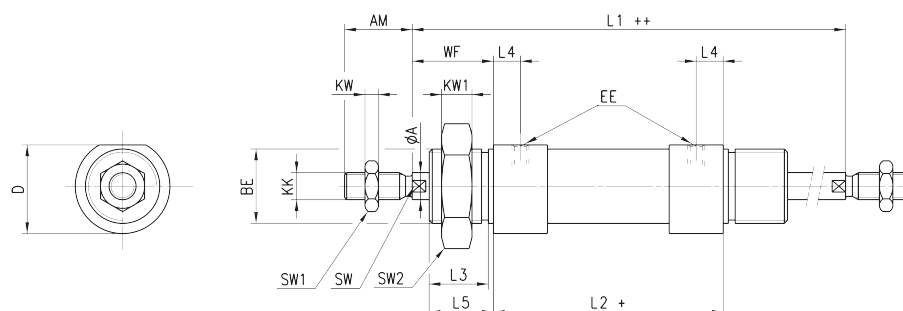
## Cilindros INOX Serie 94 y 95 - vástago pasante

Con cabezales roscados.



+ = sumar la carrera

++ = sumar 2 veces la carrera



DIMENSIONES																		
Mod.	Ø	A	AM	BE	D	EE	KK	KW	KW1	L1	L2	L3	L4	L5	SW	SW1	SW2	WF
94	16	6	16	M16x1.5	21.2	M5	M6	4	5	100	56	14	5.5	15	5	10	24	22
94	20	8	20	M22x1.5	26.2	G1/8	M8	5	5	116	68	17.5	8	19	7	13	32	24
94-95	25	10	22	M22x1.5	32.5	G1/8	M10x1.25	6	5	125	69	18.5	7.5	20	8	17	32	28

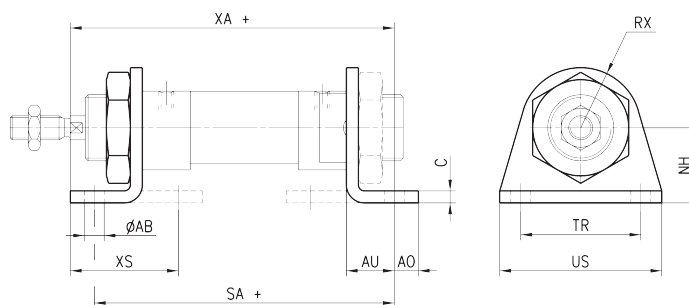
## Amarre con patas Mod. B



Material: acero inox 304.

El suministro incluye:  
N° 2 patas  
N° 1 tuerca

+ = sumar la carrera



DIMENSIONES												
Mod.	Ø	ØAB	XS	XA+	SA+	AO	AU	C	RX	TR	US	NH
B-94-12-16	16	5,5	32	91	82	6	13	3	13	32	42	20
B-94-20-25	20	6,6	36	108	100	8	16	4	20	40	54	25
B-94-20-25	25	6,6	40	113	101	8	16	4	20	40	54	25

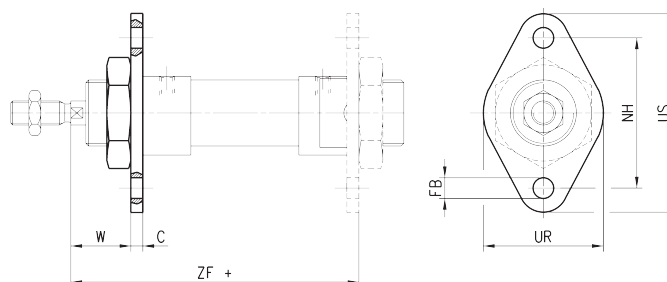
## Amarre de brida Mod. E



Material: acero inox 304.

El suministro incluye:  
N° 1 brida

+ = sumar la carrera

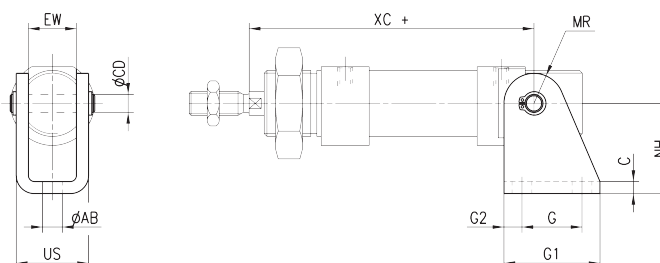


DIMENSIONES								
Mod.	Ø	W	C	ZF+	FB	UR	TF	UF
E-94-12-16	16	19	3	81	5,5	30	40	53
E-94-20-25	20	20	4	96	6,6	40	50	66
E-94-20-25	25	24	4	101	6,6	40	50	66

## Amarre de charnela intermedia Mod. I



Material: acero inox 304.

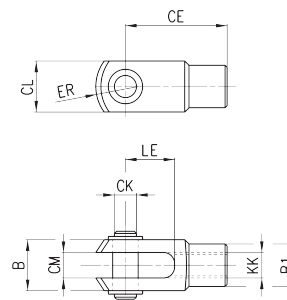


DIMENSIONES												
Mod.	Ø	AB	C	CD	EW	G	G1	G2	MR	NH	US	XC+
I-94-12-16	16	5,5	3	6	12	15	25	5	7	27	18,1	82
I-94-20-25	20	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	95
I-94-20-25	25	6,6	4	8	16	20	32	6	10	30	24,1	104

## Horquilla para vástago Mod. G-94/90



ISO 8140  
Material: acero inox 303

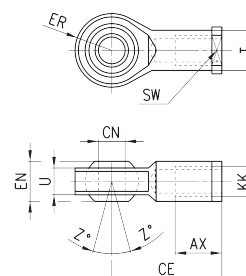


DIMENSIONES										
Mod.	Ø	CK	LE	KK	CM	ER	CE	CL	B	B1
G-94-12-16	16	6	12	M6x1	6	7	24	12	16	10
G-94-20	20	8	16	M8x1,25	8	10	32	16	22	14
G-90-25-32	25	10	20	M10x1,25	10	12	40	20	26	18

## Horquilla esférica para vástago Mod. GA-94/90



ISO 8139  
Material: acero inox 304

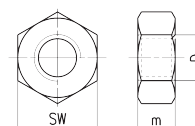


DIMENSIONES											
Mod.	Ø	CN	U	EN	ER	AX	CE	KK	T	Z	SW
GA-94-12-16	16	6	7	9	10	12	30	M6x1	10	6,5	11
GA-94-20	20	8	9	12	12	16	36	M8x1,25	12,5	6,5	14
GA-90-32	25	10	10,5	14	14	20	43	M10x1,25	15	6,5	17

## Tuerca para vástago Mod. U-94/90



ISO 4035  
Material: acero inox 304

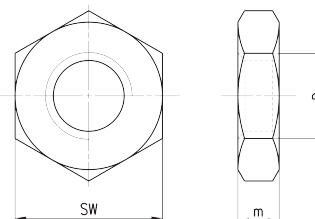


DIMENSIONES				
Mod.	Ø	D	m	SW
U-94-12-16	16	M6x1	4	10
U-94-20	20	M8x1,25	5	13
U-90-25-32	25	M10x1,25	6	17

## Tuerca en cabezal Mod. V-94 y Mod. U-90



ISO 4035  
Material: acero inox 304



DIMENSIONES				
Mod.	Ø	D	m	SW
U-90-50-63	16	M16x1,5	8	24
V-94-20-25	20-25	M22x1,5	10	32